

MOHÁCSI HIRLAP

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

Előfizetési ára:

Negyedévre 1 pengő 60 fillér.

Száma: 16 fillér.

Szerkesztőségi 88, kiadóhivatali telefon sz. 67.

Zárt ajtók mögött.

A város képviselőtestülete hétfőn zárt gyűlésen tárgyalta a Kolossváry-ügyből kifolyólag felfüggesztett, illetve fegyelmi vizsgálat alatt állott tisztviselők ellen hozott ítéletet. A zárt ülést az elnök a város szervezési szabályrendelete alapján rendelte el, amely törvényes jóváhagyást nyert s így a zárt ülés elrendelése alakilag teljesen igazolt volt.

Amikor azonban ezt elismerjük, meg kell állapítanunk, hogy ebben az esetben nem kellett volna élni ezzel a rendelkezéssel, mert ez az ügy szinte kihívóan kívánja a nyilvánosságot. Ez az ügy annak idején — sajnos — országos hírhedségre tett szert, a városban pedig oly izzó hangulatot gerjesztett, amely szinte páratlanul áll Mohács város multjában. A lakosság hangulata indokolt volt, hiszen a saját bőréről és a nehéz időkben ugyis üresen tátongó zsebéről volt szó, érdekelte tehát nagyon is, hogy van-e bűnös a sikkasztón kívül, jogosan akarta tudni azt, hogy voltak-e segítő társai, vagy voltak-e olyanok, akik felületességükkel, vagy akár jóhiszemű mulasztásaikkal elősegítették a több éves sikkasztási folyamatot.

Jogász körökben magának a szervezési szabályrendeletnek ezt az intézkedését törvénytelennek tartják s azt vitatják, hogy csak maga a fegyelmi eljárás, az ügy kivizsgálása lehet titkos, Nagyon természetes, hogy amikor valami vád csak embriónális alakjában van meg, amikor lehet, hogy csak a gyanu szállt rá valaki hivatali munkásságára, akkor azt titokban kell kezelni, de csak addig, amíg vagy bűnössége, vagy ártatlansága megállapítva nincs. Amikor azonban ez már megtörtént, akkor, ha a vád tisztázódott azért kell nyilvánosságra hozni, mert hiszen szükséges, hogy a közvélemény tudja azt, hogy intakt, minden felelősséget becsületesen viselő tisztviselőkar végzi a városigazgatás munkáját, ha pedig bűnösnek találtatott, azért kell nyilvánosságra hozni, hogy a bűn kellő megtorlást nyerjen.

Ebben az esetben több, mint egy félévi zárt ajtók mögött folyt fegyelmi eljárásról van szó. Itt is a zárt ajtók mögött lefolyt tárgyalás után az ítéletet nyilvánosságra hozták, azt írásban — tehát más által is betekinthetően — közölték az érdekeltekkel és ezután már nincs ok a titkolódzásra.

Ez a zárt képviselőtestületi tárgyalás a közönség körében azt a felfogást keltette életre, hogy itt valakinek, vagy többeknek titkolni valója van, hogy itt esetleg oly szabálytalanságokat állapítottak meg, amelyet a közvéleménynek nem szabad megtudni, esetleg a szabadjára engedett fantázia más dolgokat is kitermelte s mindezek önmagukban igazolják, hogy ezt az ügyet a nyilvánosság legteljesebb ellenőrzése mellett kellett volna tárgyalni.

Csodálkozunk a többségen, hogy a kérdés ezen megoldásának még csak hangot sem adott, egyáltalán nem kifogásolta, sőt szó nélkül belement a zárt tárgyalásba, amelynek eredménye azután a közönség jórésze között azt a véleményt keltette, hogy politikai bosszu vezette a határozat meghozatalában. Ha másért nem, már csak ezért is követelnie kellett volna a nyilvánosságot.

De így kellett volna tenniük régi álláspontjukból kifolyólag is, amikor tele torokkal követelték a legszélesebb megtorlást, amikor ugyszól-

ván mindenkit meggyanúsítottak, aki él s aki a városa közelében van, mert csak a nyilvánosság ellenőrzése mellett lefolyt tárgyalás

adta volna meg a közönségnek a teljes megnyugvást, hogy az ítélettel szemben a kellő és mindenkit megnyugtató álláspontot foglaltak el.

Zárt tárgyaláson a képviselőtestület súlyosbitásért felelősséget határozott el — a polgármesteren kívül — a fegyelmi alatt állott tisztviselők ügyében.

Izgalmas volt a zárt tárgyalás. Megfelelőbbik a közgyűlés határozatát.

Hétfőn délután tartotta a város képviselőtestülete rendkívüli közgyűlést, amelynek tárgysorozatán a felfüggesztett, illetve a fegyelmi alatt volt tisztviselők ügyében hozott ítélet is szerepelt és nagy érdeklődést keltett. A képviselők nagy számban vettek részt a közgyűlésen, de a közönség sorai is mutatták a nagy érdeklődést.

Délután 3 órakor nyitotta meg dr. Margitay Lajos polgármester a közgyűlést, meleg szavakkal parlamentálta el az elhunyt dr. Auber Tivadar ügyvédet.

Napirend előtt dr. Beck Alajos szólt fel és érdeklődött a takarékosági bizottság iránt, hogy miért nem működik, majd a lögi hid elkészítését sürgette.

Dr. Margitay Lajos polgármester válaszában ismertette a takarékosági bizottság ügyét. A város más városoktól kért különféle adatokat s ezek feldolgozása miatt késik a bizottság összehívása. A város vezetősége konkrét javaslatokkal kíván a bizottság elé jönni, amelyekhez szükségesek az előtanulmányok, késedelem azért nem lesz. A lögi hidra úgy a polgármester, mint Fehérváry műszaki tanácsnok kijelentették, hogy a legrovidebb idő alatt elkészül.

A polgármester bejelenti ezután, hogy az elhunyt Auber Tivadar képviselőtestületi tag helyett Halász László póttagot hívták be, míg a Mohácsról áthelyezett P. Szencsár helyett, aki a pécsi püspököt képviselte P. Rukovina József zárdafőnök kapott megbízatást.

Dr. Beck kifogásolja a megbízatást, mert az egy éven belül nem vonható meg. A polgármester kifejti, hogy itt más a helyzet, mert P. Szencsár eltávozott Mohácsról s így a képviselőtestület csonka lenne, ha más

megbízatását nem fogadták volna el.

Több jóváhagyott határozat bemutatása után a Pór sziget bérbeadása került tárgyalás alá. Az árlejtést az előző árverésnél kiírt elvek alapján hirdették meg, mégis azzal az eltéréssel, hogy buzában, mint pengőben lehet árverezni. Egyébként az ingatlanokból két kat. holdat kiszakítottak a gazdasági iskolai célokra. A megtartott árlejtésen buzában másfél métermázsá, pengőben 17 P 50 f volt a legmagasabb ajánlat s így a buza ajánlatot fogadták el, mint kedvezőbbet, amelyet OrNSTEIN Vilmos tett meg.

Özv. Jurcsékné kérte, hogy a Kolossváry árverésből nyert összegből félévi házbéret fizessék meg. A képviselőtestület elutasította a kérelmet, mert a háztulajdonos nem élt törvényes zálogjogával s hagyta az ingóságokat elvinni.

Ezután következett a városi tisztviselők fegyelmi ügyében hozott ítélet tárgyalása. Lipokatics János elnök a városi szervezési szabályrendelet alapján

zárt tárgyalást rendelt el és felkérte a közönséget, hogy termet hagyják el.

A közönség és a sajtó képviselői elhagyták a termet s odakint a folyosón élénk vita támadt a zárt tárgyalás elrendelése miatt. A közönséget természetesen nagyon érdekelte az ítélet. A közönség sorában jogászok is voltak, akik a zárt tárgyalás elrendelését

törvénytelennek mondták még abban az esetben is, ha a városi szabályrendelet így intézkedik.

Ugyanis ezek felfogása szerint csak maga a fegyelmi eljárás titkos, a már hozott ítélet, illetve

az annak alapjául szolgáló tény-megállapítások, tehát az indokolás nem litok s így nyílt tárgyaláson kellett volna ezzel foglalkozni.

A közönség nem hagyta el azért a városházát és a folyosókon tartózkodtak, ahol a terem-ből kiszűrődő zajból arra lehet következtetni, hogy a képviselőtestület ülése különösen a vége felé nagyon izgalmas volt.

Amikor a nyilvános ülést megnyitották az elnök kihirdette a határozatot, amely szerint a képviselőtestület a bizottság javaslatát fogadta el.

Eszerint a képviselőtestület dr. Margitay Lajos polgármester ügyében hozott ítéletet tudomásul veszi, többi ellen pedig súlyosbításért felelőben fog.

Értesülésünk szerint a Keresztény Városi Párt részéről a határozat ellen felelőbezárt adnak be, mert a szavazásban arra jogosultak nem vehettek részt.

Mohácsi kiállítók sikere a pécsi gyümölcs- és borkiállításán.

Két esztendeje már, hogy az állam vette kezelésbe a mohácsi szigeti gyümölcsösök egy részének gondozását. A szakszerű kezelés és a gazdák lelkiismeretes oktatása máris meghozta az első fényes sikert. Mohács sziget áldott területét az Isten is gyümölcstermelésre teremtette. A Pécsi rendezett gyümölcskiállításán a mohácsi szigeti alma általános feltűnést keltett, az érdeklődés a kiállítás egész tartama alatt állandósult és több szép megrendelést is kaptak a mohácsi gazdák. A mai rendkívül alacsony gabonaárak mellett, az ok-szerű gyümölcs-gazdálkodás dúsan honorálja a reáfordított munkát.

A pécsi kiállítást — amint már megírtuk — a Pécs-Baranyai Kertészeti Egyesület, Baranyavármegye Gazdasági Egyesülete és a Baranyai Méhészkör együttesen rendezték a Pécsi Jókóny Nőegylet összes helyiségeiben. A mohácsiak a legszebb helyet kapták. A hatalmas válogatott gyümölcsanyagot a nagyterem közepén egy 15 méter hosszú és 2 méter széles, gyönyörűen feldíszített asztalon helyezték el. A remek szép anyagot Éva László tanácsnok és Diera Benő kertészeti iskolai igazgató gyűjtötték össze. A kiállítás anyagának elhelyezését Éva László tanácsnok intézte. Az asztal közepén a gyönyörű gyümölcsök között állították fel a város címerét, az asztal előtt pedig Kovács Antal mohácsi korszós mester által készített remek vázakat helyezték el, amelyeket a megnyitás után azonnal elkaptak, úgy hogy másnap újabb anyagot kellett a derék mesternek Pécsre szállítania.

A kiállítást vasárnap délelőtt 11 órakor nyitotta meg szép beszéd kíséretében Fischer Béla alispán.

A bíráló bizottság munkájának eredményét délután hirdették ki, amelynek eredmény-képen gyümölcsnél a legszebb díjat: állami ezüst érmet nyertek Mohács város csoportosan kiállító kisgazdái. Állami bronzérmet nyert a Püspökpusztai Bérsgazdaság Elismerő oklevelet nyertek: vitéz Szőnyi Alajos, Véték János, Balatinác Marián és Pávkovics Antal Pál. Ezenkívül a mohácsi csoportos kiállítást még külön arany oklevéllel tüntették ki.

A bor bíráló bizottság vitéz Szőnyi Alajost és a Mohácsi Erzsébet szőlőtelepet (Wolf féle szőlőgazdaság) kiállított boraiért arany oklevéllel tüntette ki.

Elismerő oklevelet kaptak boraikért: Harczi Sándor, Heiness Elemér és Suput Mihály.

A mohácsiak elhozták tehát a legszebb és legértékesebb díjakat. Két év munkájának örvendetes eredménye ez. Tavaly csak ezüst oklevelet kaptunk, reméljük, hogy jövőre ismét a mohácsi gyümölcs viszi el a pálmát.

A nagy sikert aratott mohácsi kiállítók neveit az aiábbiakban közöljük: Gyümölcsöt állítottak ki: Adamovics István, Atyimovics Lázár, Balatinác Marián, Balázs István, Böröcz István, Cselinác Antal, ifj. Cselinác József, id. Cselinác József, Czernits Mátyás, Élő János, Filákovics Mátyás, Gulyás Ferenc, Hoffmann Gyula, Ivánác Istvánné, Ivánác Mária, Janics János, id. Kercsics János, özv. Keszthelyi Jánosné, Késics János, Késics

József, Késics Mátyás, László István, özv. Leovics Józsefné, Lőrincz Sándor, Molnár József, Pávkovics Antal, Peity István, Rideg István, Sárkity Pál, Szieberth Ferenc, Szkróbó Márkó, vitéz Szőnyi Alajos, Véték János, Vidák Miklós, Világos Pál, Zubán György, Zubán József, Zubán Lukács, Zubán Mátyás.

Ezekon kívül sok szép gyümölcscsal szerepelt a Püspökpusztai Bérsgazdaság, a Krausz Moskovics Egyesült Ipartelepek Rt. Mohács szigeti Bérsgyümölcsöse és a városi faiskola.

Szőlőt állítottak ki: Wolf féle szőlőgazdaság, vitéz Szőnyi Alajos és Adamovics István.

Bort állítottak ki: Mohácsi Erzsébet Szőlőtelep (Wolf féle gazdaság), Heiness Elemér, Harczi Sándor, vitéz Szőnyi Alajos, Suput Mihály és Bernáth Samu dr.

A kiállítás fényes sikere a jövőre nézve a legszebb reményekre jogosít. Fischer Béla alispán volt az, aki hamarosan észrevette, hogy a mohácsi-szigeti intenzív gyümölcsgazdálkodásnak nagy jövője és tág perspektívája van. Állami és vármegyei támogatással sietett a mohácsi gazdák segítségére s ennek köszönhető, hogy két év után ilyen fényes eredményt értek el a szigeti gyümölcsstermelők. A siker remélhetőleg buzdítólag hat a gazdákra s további fáradságos munkájuk meghozza a szánukra a legjobb piacot, a mohácsi gyümölcsnek pedig messze földön hirt és dicsőséget.

A Mohácsi Hadastyán Egyesület zászlószentelési ünnepélye.

Országos hadastyán kongresszus Mohácson.

Impozáns keretek között ünnepelte a Mohácsi I. Katona Hadastyán Betegsegélyző Egylet új zászlajának felszentelését. Az ország husz hadastyán egyesülete közül tizennegy képviseltette magát az ünnepségeken s egyuttal itt tartották meg az országos hadastyán kongresszust is.

Az ünnepség délelőtt 10 órakor tábori misével kezdődött, amelyet Pásztor Endre polgári iskolai hittanár mutatott be. A misén a betegsége miatt távollevő zászlóanyagát Német Károlyné, Montenuovo Nándor herceget pedig Német Károly főszolgabíró képviselték. Az új zászlót evangéliumkor szentelte fel Pásztor Endre hittanár.

A zászlószentelés után Pásztor Endre mondott hatalmas ünnepi beszédet.

Mise után következett a zászlószegek beverése.

Zászlószeget vertek be: Montenuovo herceg képviselőjében Német Károly főszolgabíró, a zászlóanya Montenuovo hercegnő megbízásából Német Károlyné, Gömbös Gyula honvédelmi miniszter, a pécsi vegyesdandár parancsnokság és az állomásparancsnokság nevében Martinek Vince őrnagy, Baranya vármegye és az alispán nevében Német főbíró, a vitési szék és a frontarcosok nevében vitéz dr. Horváth Kázmér, a M. N. Szövetség és az

Ipartestület nevében Schmidt Lajos, a város nevében Margitay Lajos dr. polgármester, továbbá a Misszió, MANSz, Iparoskör, cserkészek, államrendőrség megbízottai és a vidéki vendég egyesületek elnökei.

Ezután a leventezenekar indulóira a hadastyán disz-szakaszok díszmenetben vonultak el az előkelőségek előtt, majd a városháza közgyűlési termében megkezdődött a diszkozyülés.

A magyar Hísekegy után Német Károlyné tolmácsolta az ünnepelő egyesületnek a távollevő zászlóanya üdvözlését, Német Károly főszolgabíró pedig az alispán üdvözlését közvetítette.

Ezután id. Szingstein János elnök nyitotta meg a diszkozyűlést. Köszöntötte a megjelent vendégeket és az egyesület díszite háliját fejlesztte ki Montenuovo hercegnőnek, aki a zászlóanyaságot vállalta — sajnos — betegsége miatt az ünnepségeken azonban nem jelenhetett meg.

Ezután Keinráth Zsigmond terjesztette elő titkári jelentését, amelyben az egyesület történelmi multját ismertette. Bejelentette, hogy az egyesület a mai szép ünnepe alkalmából mohácsi Német Lipótot örökös díszfővédnökévé választotta, Montenuovo Nándor herceget pedig fővédnökévé kérte fel, aki e tisztet el is fogadta.

Ezután dr. Margitay Lajos polgármester üdvözölte a vendég egyesületeket és kitartó munkára buzdította a mohácsi hadastyánokat. Felszólaltak: Geröcs Lajos a csepeli, dr. Söröghy Lajos a szegedi egyesületek nevében, majd Szombathely hadastyánjainak emlékérmét nyújtották át Szingstein elnöknek és Keinráth titkárnak. Üdvözlő beszédek mondtak még: Schmidt Lajos és Bográd Antal. A beszédek elhangzása után a közönség elénekelt a Himnusz s a vendégek az Iparoskörbe vonultak, ahol közös ebéden vettek részt.

Délután fél 4 órakor tartották meg a hadastyán egyesületek országos kongresszusát, amelyen több általános érdekű dolgot beszéltek meg. Elhatározták, hogy a legközelebbi kongresszust Pécsen fogják megtartani. Ezután Szingstein elnök a vidéki egyesületek vezetőinek emlékérmét adott át s ezzel a kongresszus véget ért.

Délután 6 órakor a diszruhás hadastyánok a hősök ligetében vonultak, ahol dr. Söröghy Lajos szegedi ügyvéd, az ottani hadastyánok elnöke szép beszéd kíséretében megkoszorúzták a hősök sírját. Ezen lélekemelő aktuál azután az ünnepségek befejeződtek.

Meghalt Izabella kir. hercegasszony.

A főhercegi családnak, amelyet a sátorhelyi uradalom révén anynyi közeli szál fűz hozzánk mohácsiakat, nagy gyász van: Meghalt Izabella kir. hercegasszony, Frigyes főherceg felesége.

Már hetek óta beteg volt és betegágya mellől hol javuló, hol állapota komolyrafordulását jelző hírek mentek szét az egész országba. A leg gondosabb ápolás sem tudott azonban a halálnak utat állni és folyó hó 5 én reggel fél 8 órakor visszaadta Teremtőjének nemes lelkét. Izabella hercegasszony Croy Dümen Rudolf belga herceg leánya. Dümenben 1856 február hó 27 én született. 1878 október 8 án ment férjhez Frigyes kir. herceghez.

A kir. hercegasszony tevékeny munkásságot fejtett ki az országos jelentőségű mozgalmakban. Fővédnöke volt a háziipari termékeket értékesítő egyesületnek, nagy szeretettel gondozta a katolikus hadiárvékat, a Gyermekvédő Ligát.

Halála mély gyászt hozott a főhercegi családra, amelynek tagjai megtörtén állottak a koporsó mellett.

Temetése szerdán délután volt nagy pompával. A temetésen megjelent a Kormányzó, a hercegi család összes tagjai, a magyar arisztokrácia nagy számban, a politikai élet kiválóságai.

Még betegágyához sietett, de már csak holtan találta Alfons spanyol király, aki nagynénjét gyászolja az elhunytban s aki a temetésen szintén résztvett.

A temetésen Mohácsról dr. Schmidt Miklós országgyűlési képviselő, Német Károly főszolgabíró, mohácsi dr. Német Kálmán

ügyvéd, a sátorhelyi uradalom jogtanácsosa, *Endl János* kölkedi körjegyző, Sátorhelyről *Stettner Pál* jószágigazgató, *Hauptvogel Adolf* felügyelő, *Pfenigberger Félix* erdőfőmérnök és *Gruber József* tisztviselő, továbbá hét díszruhás levente a gyászfátyolos leventezászlóval. Vidékről: *Faludi Adám* nagynyárádi plébános, *Kramm György* nagynyárádi községi bíró, *Hoffmann Adám* gazdálkodó, Majsról dr. *Körömy László*

körjegyző, *Güll György* községi bíró, *Tischler Ferenc* pénztáros, *Volk Adám* és *Volk János* vettek részt. Hercegszabarról *Müller János* és *Müller Miklós*, Kölkedről *Pataki András* esküdt voltak a temetésen.

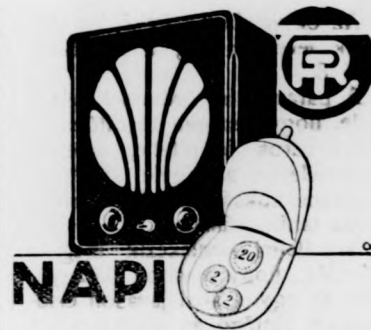
A temetés után *Frigyes fő* herceg kihallgatáson fogadta a környékről megjelenteket. A főherceg nagy meghatottsággal fogadta a részvétnyilvánításokat és könnyes arccal köszönte meg.

a monopol árak között fedezetet nyújtaná külkereskedelmi mérlegünknek az a többlet, amivel a gyapotbehozatal csökkenése, illetve megszüntetése folytán aktivája javulna.

—————

A Stefánia Egyesület mohácsi fiókjának közgyűlése.

Elmult csütörtökön délután 4 órakor tartotta meg az Országos Stefánia Egyesület mohácsi fiókjá évi rendes közgyűlését. A közgyűlésen dr. *Margitay Lajos* polgármester einökölt, aki üdvözölte a szép számban megjelent tagokat, megnyitotta az ülést, majd felkérte dr. *Faltay János* ügyvezető főorvost beszámolója megtartására. *Faltay* dr. tartalmas beszámolója elején azt fejtette, hogy a Stefánia mohácsi fiókjának a mai ügyforgalom mellett még egy rendelőre volna szüksége, amelynek felállítására nem is ütközne oly nehézségekbe. Az egyesületnek lengyel vásárokból s egyéb jótékonyági akciókból egész szép jövedelme van s ha a város is segédkezett nyújtaná, úgy ezt a problémát könnyen meglehetne oldani. A továbbiakban előadta, hogy a gyermekszülések száma aggasztóan csökkent. A Stefánia áldásos működése folytán a gyermekhalandóság 17%-ra csökkent, míg azelőtt 22—23% volt az arányszám. A gyermekhalandóság a legnagyobb a szigetben, amit az óriási távolság magyaráz, mert az orvoshoz a nagy távolság miatt csak ritkán viszik a beteg csecsemőket. A Stefániában kezelt csecsemők halálzási arányszáma mindössze 4%. Az 1930. évben az egyesületben 2278 rendelés volt, míg a védőnők 4441 látogatást tettek. 15 esetben osztottak ki ruhaneműt, 110 esetben ételmezt, kiosztottak



pár fillérért kapja Ön az
AKCIÓ
2+1 csöves váltóáramu hálózati hangszóróval egybeépített készüléket. Kapható minden rádiókereskedésben. Gyártja: **Telefongyár r t., Budapest.**

1000 doboz tápszer és 50 doboz teát. Ezen beszélő számok mellett áldásos szociális tevékenységet is fejtettek ki. 45 esetben rendeztek házassági ügyet, 5 esetben szereztek foglalkozást, 6 esetben eszközölték a csecsemők törvényesítését, 28 propaganda előadást tartottak. A megejtett felülvizsgálatok mindenkor a legnagyobb elismerést váltották ki a felsőbb hatóságoknál, ennek eredménye a *Faltay* dr.-nak több esetben írásban kifejezett elismerés, továbbá *Rihmer* Janka megérdemelt előléptetése, akit fővédnöküvé neveztek ki. A beszámoló végén *Faltay* dr. azt fejtette, hogy a szigetben is kellene egy védőnő, azonban ezen állásra nem igen akad a nagy távolság miatt jelentkező. Végül rámutatott a születések nagymérvű csökkenésére. A folyó évben a születések száma ezideig 198.

A közgyűlés a tartalmas jelentést egyhangulag tudomásul vette s az egyesület agilis, ügybuzgó főorvosát, akinek főérdeme az eredményekben gazdag esztendő, lelkesen ünnepelte.

Az Arany János ucca kikövezését és két mélykut furását kéri a Mohácsi Önkéntes Tűzoltóegylet közgyűlése.

A közgyűlés meleg ünnepiésben részesítette Bánovits főparancsnokot tűzrendészeti felügyelővé történt kinevezése alkalmából.

Vasárnap délelőtt fél 11 órakor tartotta a Mohácsi Önkéntes Tűzoltóegylet rendes évi közgyűlését.

A közgyűlést *Erős József* elnök nyitotta meg és vezette.

Bánovits József főparancsnok felolvasta a parancsnokság 1929. és 1930. évről szóló jelentését, miután a múlt évben, a főparancsnok távolléte miatt nem tartottak közgyűlést.

A főparancsnok jelentésében ismerteti az 1929. évi tüzeseteit. Eszerint csak négy jelenték telen tüzeset volt Mohácson. Nagyobb tűz ebben az évben Sátorhelyen volt, ahol — mint ismeretes — az emeletes raktárépület gyuladt ki és égett el, mintegy 300 000 P kárt okozva. A tűzhöz a mohácsi tűzoltóság a főparancsnok vezetésével kivonult s az oltási munkálatoknál tevékeny részt vettek.

1929. évben az Egylet színházi, mozi és cirkuszi őrségi szolgálatra 468 esetben rendelt ki legénységet. 11 esetben építkezési és telepengedélyhez hivták meg szakvélemény adására.

1930. évben hat tüzeset volt. Január 30 án *Pittner József* börtömgárának szarítója gyuladt ki, amelyet — miután belső tűz volt — már megmenteni nem lehetett, azonban sikerült a közelében levő nádas házat megmenteni és a tűz towaterjedését ezzel megátolni. Julius 4-én *Drágffy* utca 35. szám alatt kéménytűz, november 6 án *Barát* utca 67. sz. alatt kéménytűz, december 24-én *Kossuth* L. utca 102. sz. alatt kéménytűz volt. Egyizben a szigetben volt tűz.

Köszl Ottónak sikerült meg- rövidíteni a gyapottermés idejét.

A nagyszerű új eljárásnak beláthatatlan értéke lesz, ha általánosságban is bevállik. — Köszl új gyapottermelési eljárására fel kell hívni az illetékesek figyelmét.

Köszl Ottó már a mulikoriban, amikor a mohácsi durum buzáról szóló feltűnést keltő cikkét behozta a szerkesztőségünkbe, jelezte, hogy érdekes és feltűnést keltő sikerült kísérleteket végzett a gyapottermeléssel is.

Ismeretes, hogy a gyapottermeléssel már sokszor próbálkoztak hazánkban s így legutóbb Szeged környékén is, azonban a gyapotnak 7—8 hónap a beérési ideje s ily meleg időjárás csak abnormális időkben van. Arról szó sem lehet, hogy a gyapot megsokja éghajlatunkat s hidegebb időjárásban is megteremjen, arra kellett tehát módot keresni, hogy megrövidítsük a termés idejét.

Ezt sikerült Köszl Ottónak egy új, csak általa ismert eljárással elérni és leszállította a gyapot termési idejét mintegy 3 $\frac{1}{2}$ —4 $\frac{1}{2}$ hónapra.

Kedden már bemutatott szerkesztőségünkben terméséből, amelyet májusban vetett el. Szép fehér gyapot, hosszú, erős szákkal, mintha most hozták volna ki a patikából. A színe a legérdekesebb, mert a gyapot egyébként sárgás színű és csak fehérítő eljárásokkal kaphatja fehér színét. Ez pedig már megérsekör fehér. Az eredmény tehát feltűnően érdekes és értékes s mindenesetre megéri, hogy komoly szakkörök foglalkozzanak ezzel. Hiszen Magyarország 100 százalékban importra szorult s habár figyelembe is vesszük a gyapot olcsó árát, mégis külkereskedelmi mérlegünk óriási nyerne, ha mi itt tudnánk a szükségletet megtermelni.

Egyébként átadjuk a szót Köszlnek:

— A gyapot tenyészideje nálunk 7—8 hónapig tart. Mivel a gyapotnövényt már a dér is megsemmisíti, vetése éghajlatunk alatt csak április végén, május elején fogantatható. Ennélfogva a tokok érése október—november—december hónapokra csúsz. Ilyenkor azonban nálunk már gyakoriak a kisebb fagyok, melyek a gyapottermést tönkretennék. Előfordulnak ugyan néha hosszú, meleg, fagy nélküli őszi, amikor a gyapotok beérhetnének, — amint azt a kb. 150 év óta, Magyarországon gyakran megismélt gyapottermelési kísérletek is mutatják, — ilyen kivételes esetekre azonban ezen növény termelésének a bevezetését nem le-

het fektetni. Hasonló értelemben számol be a m. kir. Mezőgazdasági intézet Szegeden, az 1923, 1924. és 1925. években felügyelet alatt széles alapon történt kísérletek eredményeiről.

— Egy eljárás, melyet én fedeztem fel, a gyapot tenyészidejét 3 $\frac{1}{2}$ —4 $\frac{1}{2}$ hónapra rövidíti meg, úgy hogy a tokok teljes beérése a szabadban legkésőbb szeptember 20-ika körül befejeződik. Ezen eljárás számos tényező összeműködéséből áll, tehát elég komplikált. Az első kísérletem eredménye 1930-ban, eljárásom helyes volta mellett szól. Az idei kísérletnél néhány tok már augusztus közepén repedezett, a közbejött hideg napok azonban a további érést hátráltatták. Augusztus 29-én megindult az eljárásos növényeknél a tokok újbóli pattanása, tehát érés, mely — az eljárás különféle fokozata szerint — előreláthatólag szeptember 20-ika előtt véget ér. Az ellenőrző növények, melyek az eljárásos növényekkel egyidőben és közvetlenül mellettük lettek vetve, olyanokból állanak, melyek tavalyi eljárásosak voltak, az idén pedig nem es olyanokból, amelyek teljesen eljárásmentesek. A tavalyi eljárásosak a teljesen mentesekkel szemben 7—8 nappal előbb, utóbbiak pedig az idei másodszori eljárásosaknál 14 nappal később virágoztak. Ez a különbség azonban a fejlődés további folyamán nagyobodik úgy, hogy a tokok érésénél, az időjárás szerint, két háromszorosára is emelkedik. Az egyszeri és kétszeri eljárásos növényeknél észlelhető az idén physiologiai természetű örökösödési jelek, melyek különböző érési időben jutnak kifejezésre 1 : 2 arányban.

Köszl állítása szerint eljárásával éghajlatunkban nagyobb termés lesz elérhetővé, mint ez eddigi gyapotívben. Az átlagos hozamot 100 kg. teszi 1936-ban 40—50.000 kat holdra való minőségileg verseny és megfelelően hozam képes gyapot mag állhatna rendelkezésre. A jelenlegi alacsony gyapot árakat nem tartja lényegesnek — hiszen árcsökkenés az egész vonalon van —, de igenis azt, hogy saját termései gyapotunk fe dolgozásra kerüljön textilgyárainkban, mely célból az államnak a gyapottermelési monopolizálni kellene, hogy a termelőnek megfelelő árakat biztosíthatna. A különbségre a világcpiaci és



Az év végén az önkéntes tűzoltók létszáma 37, a hivatásosaké 8.

A parancsnok örömmel jelentette, hogy a szigeti tűzoltó szervezet a város felépítése, amelyet felszereléssel az Egylet látott el, a parancsnokságot pedig *Declava Géza* tanító vállalta.

Sajnálattal emlékezik meg a jelentés, hogy a város közgyűlése az egylet által javasolt első sorban öntöző és másodsorban tűzoltó autót beszerzését elvetette s így bizony továbbra is előfordulhat, hogy tüzesetnél 20–30 percig kell várni, míg elegendő víz áll az oltók rendelkezésére. Nagy szükség lenne egy ily autóra, amely husz hektoliter viz szállítására képes, mert ha egy nagyobb emeletes épület kigyulladna, ugyszólván tehetetlenül állana a tűzoltóság víz hiányában s így — mint a jelentés megemlíti — hiába van meg a 42-es ágyu, ha nincs hozzá löveg . . .

A főparancsnok indítványozza a közgyűlésnek, hogy írjon át a városhoz az Arany János utca kikövezése miatt, mert abban a nehéz tűzoltószerelvényekkel teljes lehetetlenség keresztülmenni. Keresse meg továbbá a várost, hogy furassa meg a már megszavazott és lajtöltő kutakat és pedig egyet a Drágffy—Bocsкаи és Hunyadi utcák találkozásánál, ahol a magas védtöltés miatt a Dunához jutni nem lehet, a másodikat pedig a Simon-féle ház előtt, ahol a közelben levő malmok, fatelepek eselleges égése alkalmával nagy szükség lenne megfelelő vízzel és gyors töltéssel rendelkező kutakra.

A főparancsnok jelentésének befejezése után *Erős* alelnök szeretetteljes szavakkal emlékezik meg arról, hogy *Bánovits* József főparancsnokot tüzendészeti felügyelővé nevezték ki. A közgyűlés a bejelentéssel kapcsolatosan meleg ünneplésben részesítette az ambiciózus és nagymunkásságu főparancsnokot.

Ezután elhatározták, hogy az indítvány értelmében átírnak a városhoz, majd *Schuller* József olvasta fel a számvizsgáló bizottság jelentését. A felmentvény megadása után *Schuller* József tett több indítványt.

A közgyűlés utolsó pontja az 5 év óta szolgáló tűzoltóknak a szolgálati érem kiosztása volt. A kitüntetettek a következők: *Bánovits* Sándor szakasparancsnok, *Uhl* Ferenc, *Ehrenfeld* Géza, *Kovácsics* Antal és *Schäffer* Gáspár tűzoltók.

A közgyűlés ezzel véget ért.

— Népjóléti miniszter közszönete a Mohácsi Katolikus Legényegyesületnek. A Mohácsi Katolikus Legényegylet *Ernszt* Sándor dr. népjóléti minisztert az Országos Legényegyleti Központ diszelnökévé történt megválasztása alkalmából táviratilag üdvözölte. Az üdvözlésre a miniszter az alábbi választ küldte:

„A szives üdvözlésed és a kifejezett jókívánságokat őszintén köszöni:

Dr. Ernszt Sándor
m. kir. népjóléti és munkügyi miniszter.”

— Plebánosi vizsga. *Pásztor* Endre a mohácsi áll. polgári iskola hittanára szeptember hó 9-én Pécssett sikerrel tette le a plebánosi vizsga első felét.

— Igazgatói címadományozás. *Virág* Ferenc megyéspüspök *Petrovics* Károly belvárosi elemi iskolái tanítónak a főtanfolyggyel előterjesztésére eddigi buzgó munkálkodása, amelyet úgyis mint tanító és mint a Pécsegyházmegegyi r. kat. Tanítóegyesület titkára kifejtett, az igazgatói címet adományozta. A kitüntetett címadományozás alkalmából örömmel üdvözöljük *Petrovics* Károly tanítót, akinek kiváló munkássága a mohácsiak körében is elismerésre tála. Reméljük, hogy kitüntetésére további fokozott tevékenységre fogja serkenteni.

— Új detektív. *Badits* József detektívet az államrendőrség mohácsi kapitányságához osztották be szolgálatra. Az új detektív hivatalát már el is foglalta.

— Személyi változások a pécsi egyházmegyében. A pécsi egyházmegyében a következő személyi változások történtek: *Gálos* László dr. a pécsi főreálisiskola hittanárát, a püspöki hittudományi főiskola rendes tanárává nevezték ki. *Beremendi* plebánus lett *Geosits* Lajos volt adminisztrátor. A székesegyházi sekrestyeigazgatói teendőkkel *Kocsis* Lászlót bízták meg. *Árpás* Ferencet rendes állami elemi iskolai hitoktatóvá nevezték ki. *Hortobágyi* József k. esperest saját kérelmére Püspökpusztára helyezték át. *Kriszt* Mátyas somberekii s. lelkész Himesházára helyezték át a Mohácsra áthelyezett *Patton* János helyébe.

— Halálozás. *Wirth* Antalné életének 52-ik évében Pécssett, f. hó 8-án elhunyt. Az elhunytban *Pakusz* Károly adóanásos nővérét gyászolja. Temetése f. hó 10-én volt Pécssett mély és általános részvét mellett.

— Veni Sancte a mohácsi iskolákban. Az állami polgári iskolai tanulók részére szeptember hó 8-án délelőtt 9 órakor volt az ünnepélyes Veni Sancte a püspöktemplomban. Mize után a diáksereg az iskola rajztermébe vonult, ahol tanévnyitó ünnepséget tartottak, amelynek során *Mayer* Ferenc igazgató ismertette az iskola fegyelmi szabályait. Az ellemi iskolák részére a belvárosi és a püspöktemplomban szeptember 9-én volt a Veni Sancte. Az előadások szeptember 9-én kezdődtek meg.

— Baptista keresztelő. Vasárnap délután ritka egyházi szertartást láttak a mohácsiak a dunaparton. A baptista egyház hívői keresztelőt tartottak a Dunán s a hirre mintegy 500 főnyi tömeg gyűlt össze. A szertartásra a baptisták kb. 70—80-an zenezsával vonultak fel a Szabadság térre. Itt zenezszámok, majd prédikációk következtek, azután megkezdődött a keresztelő. A szer-

tartást végző pap derékig a Dunába ment egyenkint hozzájárultak a felnőtt — leány, asszony, férfi vegyesen — keresztelendők. Rövid ima után a pap a Duna vizébe mártotta a keresztelendőt. 16 hívőt kereszteltek így meg, majd ismét prédikáció és zenezszámok következtek. A baptisták a bibliához és a szentíráshoz szöveg szerint ragaszkodó szekta, amelynek főbb tantétele az, hogy a szentírás úgy írja elő a keresztelést, hogy egészen alá kell merülni a vízben. Számuk Mohácsra igen kicsiny, nagyobbára vidékről voltak itt a hívek.

— A Credo máriagyüdi férfizarándoklat. Kisboldogasszony napján tartotta meg a Mohácsi Credo Egyesület szokásos évi férfizarándoklatát, amelyen az egyesület tagjai szép számban jelentek meg, élükön dr. *Margitay* Lajos polgármester világi elnökkel. A zarándokok reggel 5 órakor indultak és Siklósvókányig vonaton tették meg az utat. Innen a hegyen keresztül gyalog mentek Gyüdig, ahova fél 9 órakor érkeztek meg. 9 órakor közös áldozás volt, 11 órakor pedig ünnepélyes szent mise, amelyet a zarándoklat vezetője, *Mihalecz* Ferenc káplán mutatott be. A zarándokok fél 2 órakor indultak vissza és fél 6 órakor érkeztek a mohácsi állomásra, ahonnan égő gyertyákkal körmenetben, szent énekeket énekelve vonultak a belvárosi templomba, ahol rövid hálaadó ájtatosságot végeztek.

— A Mohácsi Földmivesek Olvasóköre f. évi szeptember hó 13-án vacsorával egybekötött társas összejövetelt rendez, melyre a Kör tagjait és vendégeit ezennel meghívja az elnökség. Vacsora fél 8 órakor, teríték ára 1 60 P.

— Frontharcos gyűlés. A mohácsi frontharcosok szervezete vasárnap délelőtt fél 11 órakor a városháza tanácstermében gyűlést tart.

— Jövő héten megérkeznek a zászlótartók. A felszabadulás emlékére a Magyar Nemzeti Szövetség mohácsi csoportja *Martinelli* budapesti szobrász művészettel három zászlótartót készített, amelyeknek alapkövét a városháza előtt helyezték el augusztus 26-án. Azóta a zászlótartók is elkészültek s amint értesülünk a jövő hét folyamán már Mohácsra is érkeznek, ahol rendeltetési helyükön helyezik el az emlékműveket. A leleplezés időpontját később fogják meghatározni.

— A téli gazdasági iskola vándorgyűlése. Folyó hó 6-án, vasárnap tartotta a téli gazdasági iskola tanári kara és növendékei első vándorgyűlését Nemetbólyon. A vándorgyűlés először öt ottani gazdánál és két növendéknél tett látogatást. Megnézték az istállókat, a gazdaságot és meglepéssel állapították meg, hogy mindenütt példás rend, tisztaság uralkodott, amelyen látszott a téli gazdasági iskola növendékei eddig megszerzett szakismerete. Délben herceg Montenuovo uradalom vendégei voltak a vándorgyűlés résztvevői. Az uradalom elismert szakemberként kezelte gazdaságát tekintették meg. Így megnézték a sajtógárat, a sajtópincét, a magtárt, a

siementhali tehenészetet, majd az uradalom által rendelkezésükre bocsátott fogatokon elmentek a Békás pusztai majorsághoz, ahol kiváló növendék bikákat láttak a növendékek. Itt bemutatták az uradalom által tervezett és fogatosított egyedi takarmányozás módját. Délután uzsonna volt, amelyen *Manninger* Adolf jószágigazgató ismertette a növendékek előtt évtizedes tapasztalatait a buzanemesítés és kísérletezés terén. Nagyszerű hangulatban kerültek vissza a fiuk Nemetbólyba az Ifjusági Egyletbe, ahol ugyan már állt a tánc, de megjelenésükre percek alatt a terem átalakult előadóteremmé, ahol Nemetbóly gazdái várták az előadást. *Keszler* József ifjusági elnök üdvözölte a megjelenteket, majd *Oyuricza* Ferenc szavalata következett. *Guth* József szabad előadást tartott, az ifjusági énekar magyar dalokat énekelt, azután *Csomor* János szavalata után *Göller* Ferenc vitakérdést vetett fel, amelyhez többen szóltak hozzá érdemlegetesen. *Bock* József esperesplebános rámutatott a téli gazdasági iskola nagyszerű nevelésére és buzdító beszédet intézett a gazdákhöz, hogy ezt a nagyjelentőségű iskolát támogassák. A Himnusz hangjaival ért véget a vándorgyűlés. Nagyszerű érzéssel és értékes tapasztalatokkal hagyták el Nemetbólyt a gyűlés résztvevői.

— Rendkívüli választmányi ülés. A Magyar Rokkantségélyző Egylet mohácsi 25. sz. fiókjának vezetősége folyó hó 13-án délután 3 órakor a Tóth-féle vendéglőben levő egyleti helyiségében rendkívüli választmányi ülést tart, melynek tárgya a küldött beszámolója a szeptember hó 6-án tartott értekezletről és szeptember 20-án tartandó közgyűlésre a fiók küldöttjének kiküldése. A választmányi tagok minél nagyobb számban való megjelenését kéri az elnök.

— Halálos szerencsétlenség a Dunán. Szeptember hó 7-én, hétfőn halalos szerencsétlenség történt a Dunán. A főhercegi uradalom erdejéből fát szállítottak dereglyével Mohácsra. A dereglyét a szigeti oldalon régi szokás szerint kötéllel húzták fel. A dereglyében csupán *Babai* János 54 éves ny. szénkezelő tartózkodott, aki a járművet kormányozta. Nem messze a várostól a dereglyébe rakott fa egyszerre — talan a hibás felrakás folytán — ledült, *Babai* a part közvetlen közelében a Dunába ugrott, de többé nem merült fel. Holttestét csak másnap fogták ki. Az orvosi vizsgálat szerint *Babai* szívhibát kapott s így a különben alig másfél méter mély vízben lelte halálát.

— Öngyilkosság. Kedden délután 2 órakor Baross utcai háza lakásán főbeütötte magát vitéz *Péteri* Ferenc, a Mohácsi Polgári Olvasóköre vendéglőse. Teltének okát nem tudják, annál inkább, mert előzőleg elbeszélgetett és semmit sem vettek észre rajta, hogy ily sötét gondolatokkal foglalkozna. A gyorsan kihívott mentők már csak a beállott halált állapították meg. Temetése csütörtökön délután volt, amelyen a vitézek, frontharcosok és a levették is részt vettek.

Szeptember 13-án lesz a Nemzeti Szövetség tombolája a felszabadulás emlékműve javára.

A Magyar Nemzeti Szövetség mohácsi köre, hogy a felszabadulás emlékművére szükséges pénzösszeg hiányzó részét megelőteremtse, szeptember 13-án a Szepessy parkban tombolát és lengyelvásárt rendez. Ennek sikerén egy lelkes női gárda dolgozik, lesz kacsausztatás, halászat, játéksátor. A rendezőség azt szeretné, hogy minden második jegy nyerjen és ezért szorgalmasan folyik a tárgyak gyűjtése. A tombolára eddig adakoztak:

Aladics János, Oszwald István egy-egy pár csirke, Schnadenberger József, Hirschlager Vendelné, Grieszgruber Mihályné egy-egy csirke, Buják István, Janovics János, Bali István, Turi János, Kvála István, Kulutác Andrásné, Pfeinfenröth Andrásné, Summer György, Karapáncsi János, Gyurica István, Benicz Mihályné, Reczik Mihály és Khol Antalné liszt és tojás, Hitzhausz Péter két darab nyul. László István kosár alma, Petricsevics Lajos 3 darab fejkendő, Nagy János 1 üveg kölni, Balogh Pál 10 darab tárgy, Magáth Ferenc 1 darab, Hazenérné 3 drb, dr. Auber László 2 drb, Halász László 2 drb, Fridrich Oszkár 4 drb, Bachrach Győző 6 drb, Bauer Károly 3 drb, Strancinger Sándor 2 drb, Schwartz Bernát 1 drb, Reichard György 2 drb, Pap József 1 drb, Gausser József 1 drb, Kubatov György 3 drb, Weinacht Kálmán 1 drb, Steiner Adolf 2 drb, Meltzer Emil 3 drb, Weiler és Lévy 3 drb, Haleksy Albert 6 drb, Junó szappangár 1 doboz, Szmerkács Dezső 1 drb, Dick József 1 drb, Breuer Pál 3 drb, Berger József 1 drb, özv. Pauer Ferencné 5 drb, Fischhof Lajos 1 drb, Abonyi és Barta 2 drb, Kovácsovics 1 drb, Guttman 2 drb, Rosenthal László 2 drb, Freund Imre 5 drb, Vorisek Lajos 3 drb, Deák Aladár 2 drb, Jakobovics 1 drb, Witt József 5 drb, Báder Lipótné 1 drb, Molnár Béla 4 drb, Klein Aranka 1 drb, Káldor Oszkár 2 drb, Krammer ékszerés 2 drb, Pacsai Jánosné 1 drb, Molnár Lajos 1 drb, Pollák Róbert 5 drb, Rátkay István 3 drb, Diák bolt 1 drb, Khon testvérek 2 drb, Roheim Jenő, Harczy Sándor és Jahoda Ede 5—5 liter bor, Takács Mihály és Oszwald Ádám 1—1 csirke.

A Magyar Nemzeti Szövetség további adományokat köszönettel fogad és hirlapilag nyugtázza.

TÖLTŐTOLLAK

óriási választékban

1 pengőtől 28 pengőig

kaphatók

FRIDRICH OSZKÁR

könyv- és papírkereskedésében
Mohács.

— Több mint ezer darab értékes nyereménytárgy várja vasárnap délután 2 órakor a közönséget a Szepessy parkban. A tombolát a felszabadulás emlékműve javára rendezik s attól szép anyagi eredményt várnak, mert valóban értékes nyereménytárgyak nyerhetők már csekély 20 fillérért. Így a nyerevények között szerepel 60 liter elsőrendű bor, 20 kg. prima hal, rengeteg csirke, kacsa, liba, 3 darab malac és sok szép és művészi kiállítású játék és egyéb közhasznú cikk. A tombola délután 2 órakor kezdődik a Szepessy parkban. Egy jegy ára 20 fillér.

— Anyakönyvi bejegyzések szerint 1931. évi szeptember hó 4-től 1931. évi szeptember hó 11-ig. **Születések:** Holányi Jolán, Szabó Mária, Czeier István, Körmöczy István Béla, Szűcs Péter, Hajdan Miklós László. **Házasságkötések:** Gojkovics István és Kálányos Éva, Batánovics Jenő és Lakatos Anna, Schanzenbacher Ferenc és Hoffmann Julia, Vudi József és Babics Ilona, Kovács József és Huber Gizella. **Halálozások:** Huszty Mihályné 54 éves, Szabó Mária 1 napos, Spitzer Zsigmondné 87 éves, vitéz Péterfi Ferenc 39 éves, Kovács János 27 éves, Babai János 54 éves, Halena Ferenc 31 éves, Zsurkán Lajos 9 éves.

SZÍNHÁZ.

Pénteken Andai és Brodsky három felvonásos táncos operettje az «Első tavasz» ment. A darab maga sikerültnek mondható zenéje is jó, szépségtelen tehát, hogy a hölgszereplők tulzott ruhátlansággal igyekezzenek külön sikerekre. A táncok klasszikusak, szépek, de talán jobban felöltözködhetne ugy a primadona, mint a többi gör. Mohácson valahogy ilyen a közvélemény. A szereplők közül ezuttal is kimagaslott Paxi Teri játéka, akinek méltó partnere volt a kitűnő Huszty Róbert. Bodó József tehetséges fiatal erő, aki nagy igyekezettel játszotta szerepét. A kis Eöry Gizi Szabó Ernővel együtt sok tapsot kapott. Hortobágyi Artur Buchbinder rövid szerepében tökéletesen nyújtott. A többi szereplők is mind teljes tudással játszottak.

Szombaton a «Feketeszaru cseresznye» című színjáték került színre, kivételes nagy sikerrel, zsufolt nézőtér előtt. Alig találunk dicsérő szavakat, amelyekkel csak megközelítőleg is jellegmezni tudnók a szereplők játékát, művészetét. A drámai hangulatok pattanásig feszült, izzásig forrott erejét ritka tökéletességgel észleltették Paxi Teri, Deák és Mikes és a meghatóan néma fájdalmat talán senki sem tudta volna jobban a szívek mélyébe marni, Szabó Ernő. A kitűnő Hortobágyi most is tudása zsenijét adta és igen jók voltak apróbb szerepeikben is a mi kedves Sala Domokosunk, Aszalay Erzszi, Huszty, Bodó, Bogár, Mászáros Agi és a többiek is valamennyien.

Vasárnap két előadás volt, két már ismert operett az «Alvinci huszárok» és a «Viktória» s



mindkettőnek megérdemelt nagy sikere volt.

Hétfőn a «Fruska» című vígjáték ment, melyben a jóság és a báj a kedvesség karöltve a művészettel szinte megszólalt Eöry Gizi és Hortobágyi alakításában, akikhez valósággyal áradt a közönség szimpátiája, de jogos elismeréssel adózott a tehetséges és csinos Kardos Margitnak, Aszalay Erzsinek, Fehér Hédi, Huszty és Bodónak. Kőszegi Géza maszkjával és játékaival külön figyelmet ébresztett.

Kedden délután a «Viktória», este az «Első tavasz» reprize volt megszokott sikerrel.

Szerdán a Nemzeti Színház egyik kassza darabjában az «Eicserélt ember» című színműben gyönyörködött a megértő közönség. Gyönyörködött? Nem, de testet, lelkét megremegtető izgalommal, együtt érzett, együtt élt a szereplőkkel egy másik világot, azt amelynek életgyökere a háborus borzalmak különös lehetőségeiből fakadt és amely az embert a legcsodálatosabb drámák központjává és eszközévé teszik. Egész tanulmányt lehetne írni arról a fenségesen emberi sors tragédiáról, amely 3 felvonáson keresztül folyton fokozódó erővel robban az ember fizikumában és lelkébe egyaránt, hogy aztán mégis megnyihitse azt a költői igazságszolgáltatás simogató keze. Es szereplők igazi mesteri kézzel, öntudatos művészettel elevenítették meg a legnehezebb problémákat. A lélekeztünk is visszafogta eltűk át Deák, Hortobágyi, Kardos Margit és Aszalay Bözske fájdalmait, örömeit, a napról napra bájosabb Eöry Gizi titkos reményeit és hangos boldogságát és enyhítő lélekkel élveztük Sala és Tihanyi Piri humorát, a többi szereplők játékával együtt.

Csütörtökön vígság és kacagás verte fel a színház csendjét a «Huszárfogás» című operett előadása kapcsán. Eöry Gizi szinte önmagával is verseng tehetségben, kedvességben, pompás partnerével Szabó Ernővel együtt, Sala Domokosról meg már alig tudunk a legjobbnál még jobbat mondani. Kardos Margit csinosága mellett ügyes játékával egyre maradóbb sikert arat, Deák a tőle megszokott rutinnal játszotta meg szerepét. Huszty úgy megjelenésével mint alakításával öregbítette eddig is szép sikereit. Ap-

róbb szerepeikben Aszalay Erzszi, Fehér Hédi játéka érdemel dicséretet a többi szereplőkkel együtt.

SPORT.

Simontornyai B. T. E. — M. T. E.
8 : 0 (4 : 0)

Bajnoki. Bíró: Grünbaum.

Az MTE vasárnap játszotta első bajnoki mérkőzését Simontornyán. Mint ismeretes, vereséget szenvedtek. Erre el is voltak készülvél, de ekkora vereségre még a legpesszimistább sem számított. Minket is meglepett és rögtön kerestük az okokat. Mint eddig, most is minden bajnok oka a csatársor volt. Védelmünk hiába harcolt, ha a csatársor nem volt képes egy egészes akciót kezdeni és befejezni. A másik ok a tréninghiány, mely meglátszott néhány u. n. futballistán, akiknek játékára legjellemzőbb, hogy cipőjük a mérkőzés után tisztább volt, mint előtte, pedig nagy sár volt. Ezután ez intő példa legyen. Tessék sáros pályán is trenirozni, akkor nem lesznek ilyen meglepetések. Tessék minden játékosnak tréningre járni, ne csak az idősebb játékosok legyenek ott, nem fölösleges az a fiataloknak sem. Előtte és utána egyaránt mindenki fusson 2—3 kört, mert ennek elmulasztása a mérkőzésen az állóképesség rovására megy. Enélkül pedig eredményesen nem lehet játszani. Még nincs elvesze semmi. Még mindent jóvá lehet tenni az elkövetkező mérkőzéseken. Csapatunkból a védelem a sok gól ellenére is becsületes munkát végzett. A halvesor tartalékosan is jó volt. A csatársorban Varga volt az erő, a többiekről jobb nem is beszélni. Sétálni nem lehet a pályán.

Az ellenfél jóképességű csapat. Ós sáros pályán is tudnak. Jók voltak: Molnár, Petres és Róth.

Mély talajon az SBTC kezdés támad. Már a 3-ik percben Petres II. szép gólt lő (1 : 0). Csapatunk fej nélkül futkos. A 7-ik percben Csepreghy lő és a labda Léhmann lába között hálót ér, Léhmann kezében csak a sár marad 2 : 0. Most mintha erőre kapna az MTE, de nincs eredménye, mert Mózer és Reiner csak sétálnak. A 19-ik percben Molnár lő gólt 3 : 0. A 25-ik percben a belsők biztos helyzetben hibáznak. A 32-ik percben Petres II. a nap legszebb gólját fejezi 4 : 0. A 43-ik percben mi is rugathatnánk gólt.

Varga szinte oda tálat Reiner elé, de az kényelmesen a kapus kezébe gurít.

A II. félidőben 22 percig nincs gól, mert halvesorunk erőlesen ver vissza minden témadást és tömi labdával a csatárokat, de hiába, mert azok göliszonyban szenvednek. Utána Róth 2 gójjal és Petresnek a 35-ik percben szerzett gójjal az ellenfél már 7:0 ra vezet, amikor a 40 ik percben a bíró érthetetlenül 11-est ítél ellenünk. Róth lövi, Léhmann fogja, de Nickmann beugrott. Uj rugás. Gól, 8:0. Kezdes és vége.

Vasárnap délután 4 órakor kerül sor az MTE-BMTE bajnoki mérkőzésre. Csatársorunk teljesen átalakított formációban lép a pályára. A halvesorban minden valószínűség szerint Dichter újra elfoglalhatja helyét és így ez a sor is teljes lesz. Csapatunknak ezen a mérkőzésen kell bizonyítani a simontornyai eredmény irreális voltát. Azt hisszük, most már végre megtöri az MTE a kabalát és legyőzi bajai ellenfelét. Reméljük, sokan lesznek, akik majd buzditják a csapatot a győzelemre.

Szenzációs futballmérkőzés lesz vasárnap Németbolyban: A kövérek fognak játszani a soványakkal. A nyerő fél 2 hordó sört kap a vesztesektől. Nagy az érdeklődés a meccs iránt, mivel még ilyen eseményben nem volt része a németbolyi közönségnek.

Felelős szerkesztő:
ZSUSZITS ANDRÁS.
Laptulajdonos és kiadó:
FRIDRICH OSZKÁR.

Egy uccai lakás kiadó

Tisza István ucca 58. szám.

Hirdetmény.

A Kölkedi Polgári Olvasókör október hó 4-én délután 3 órakor adja bérbe népházának helyiségében engedélyezett italmérését 1932. évi január hó 1-től terjedő 3 esztendőre. Kikiáltási ár: 500 pengő. Bánatpénz ennek 10%-a. Bővebb felvilágosítással az elnökség szolgál.

Margittaszigeti Ármentesítő és Belvizlevezető Társulat.

618. szám 1931.

Hirdetmény.

A Margittaszigeti Ármentesítő Társulat szigeti védőöltésének 1930. évi téli vágásu puhafa és rőzse termése az alábbi időpontokban fog ölenkint, illetve 100 kévéként árverésen eladatni.

Szeptember hó 15-én, kedden délelőtt 8 órakor a VI. sz. gátörjárásban (mohácsi révkijárónál).

Szeptember 18-án, pénteken délelőtt 8 órakor az V. számú gátörjárásban (Kandánál) és délután 2 órakor a VII. sz. gátörjárásban (ujfoknál).

Az eladás készpénzfizetés mellett vagy pedig kellő igazoláskor két heti fizetési haladékkal történik.

Igazgatóság.

ÉRTESÍTÉS.

Értesitem a nagyrabecsült rendelőmet és a többi érdeklődő urakat, hogy nagy anyagi áldozatot nem kímélve, budapesti utamról, ahol az

amerikai szabászatot

elsajátítva — visszaérkeztem és így teljesen új tudással felkészülve, azon kellemes helyzetben vagyok, hogy a legkényesebb igényeknek is elegendő tehetek, amiért a t. rendelőimnek további szives pártfogását kérem.

Teljes tisztelettel:

NIKOLAUSZ JÓZSEF
uri szabó.

Egy külön bejáratu
butorozott szoba
kiadó.
Szentháromság ucca 5.

Eladó vagy bérbeadó

más vállalkozás miatt mohácsi közepmezőben levő ujonnan téglából épült tanya, amely áll 2 szoba, konyha, kamara, istálló, góré, ujonnan épült sertésállal, 22 hold földdel, gazdasági felszerelések, ekék, boronák, henger, vetőgép, szecska- és répavágó, szélrosta, kukorica-morzsoló stb. gépértékéből áll. Ugyanott eladó 1 kazal lucerna és réti széna, 1 kazal árpa és zabszalma, 1 kazal buzaszalma, zab, buza és búkköny polyva.

Bővebb felvilágosítást

íj. **BUBREG JÁNOS**
tulajdonosnál, a tanyán.

Bérbe vennék
vagy felesbe a mohácsi szigetben
földeket.

BRUBEL FERENCNÉ
Hercegszabar.

Szén salak

kapható **ALT GYULA**
börgyár és kereskedelmi rt-nél.
Egy kocsi ára gyártelepen átvéve
1 pengő 80 fillér.

Egy szobás lakást adok

magános nőnek takarításért.
Cim a kiadóban és
Zsuzsits tőzsdében.

Ha fuvarost keres

ott a
„DUNA“ Szállítási vállalat
az
a legpontosabb és legolcsóbb.
Telefón 114.

GOOD YEAR



Ha nagyobb kapaszkodóképességű, biztonságosabb és tartósabb pneut akar, akkor legközelebb Goodyear-t vegyen!

Képviselet:
Varga Ferenc gépgyár
MOHÁCS. Telefón 103.

SZŐLŐ- = BÉRLET

A jenyei hegyen 4 és fél kat. hold kiváló bortermő, szép szőlő, présházal, vincellér-lakással, kúttal stb. a termés egynegyedéért HOSSZU BÉRLETBE ADÓ.

Bővebbet a kiadóban.

HA BÉRAUTÓRA

van szüksége, forduljon telefon 118. számhoz, ahol előjegyezhető a legkedvezőbb árban fuvar szükségletét.

Vidéki turákra kérjen ajánlatot!

Szives pártfogást kérj:

Délbaranyai Gazdák B. T. Mizsér és Társai
Mohács, Kossuth Lajos utca 35.
személyautó fuvarozók.

Fridrich Oszkár könyvnyomdája, Mohács.

Piaci árak: a szerdai heti piacon

Buza uj	— — —	8.— P
Zab	— — —	14.— P
Rozs	— — —	8.— P
Őszi uj árpa	— — —	11.50 P
Tengeri	— — —	13.50 P
Bab	— — —	13.— P

Mohácson, II. Lajos ucca 26. sz.

ház eladó.

Mohács megyei város polgármesterétől.
4743/1931. szám.

Verseny tárgyalási hirdetés.

Alulírott polgármester nyilvános, írásbeli versenytárgyalást hirdetek a mohácsi-kölkedi közlekedő ut mohácsi szakaszának burkolat felbontási- és új terméskőburkolat készitési munkálataira.

A burkolati munkálatokat legkésőbb a munka kiadásától számított 60 (hatvan) munkanap alatt be kell fejezni.

Csak szabályszerűen kiállított, aláírt, pecséttel lezárt, sértetlen borítékba helyezett és közvetlenül vagy posta útján a megjelölt határidőre beadott ajánlatokat veszek tárgyalás alá. Az ajánlatot „Polgármester urnak Mohácson. Ajánlat a mohácsi-kölkedi közlekedő ut terméskőburkolati munkálataira“ felirattal kell ellátni.

Az ajánlatokat a város iktatóhivatalában folyó évi szeptember hó 16-án, szerdán délelőtt 11 óráig kell benyújtani.

Ugyanezen időpontig kell az ajánlati végösszeg 2%-ának megfelelő bánatpénzt is letenni. A készpénzből álló bánatpénz Mohács megyei város pénztáránál készpénzben fizetendő be és az erről szóló nyugtát az ajánlat-hoz kell csatolni.

Az ajánlatokat a város mérnöki hivatalában folyó évi szeptember hó 16-án, szerdán délelőtt 11 óra 30 perckor bontják fel, amikor ajánlattevők vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

Az ajánlati feltételek, kiírási minták és ajánlati űrlapok a város mérnöki hivatalában a hivatalos órák alatt megtekinthetők és beszerezhetők.

Az ajánlattevők a végleges döntés megtörténteig kötelezettségben maradnak.

Mohácson, 1931. évi szeptember hó 2-án.

Dr. Margitay Lajos s. k.
polgármester.